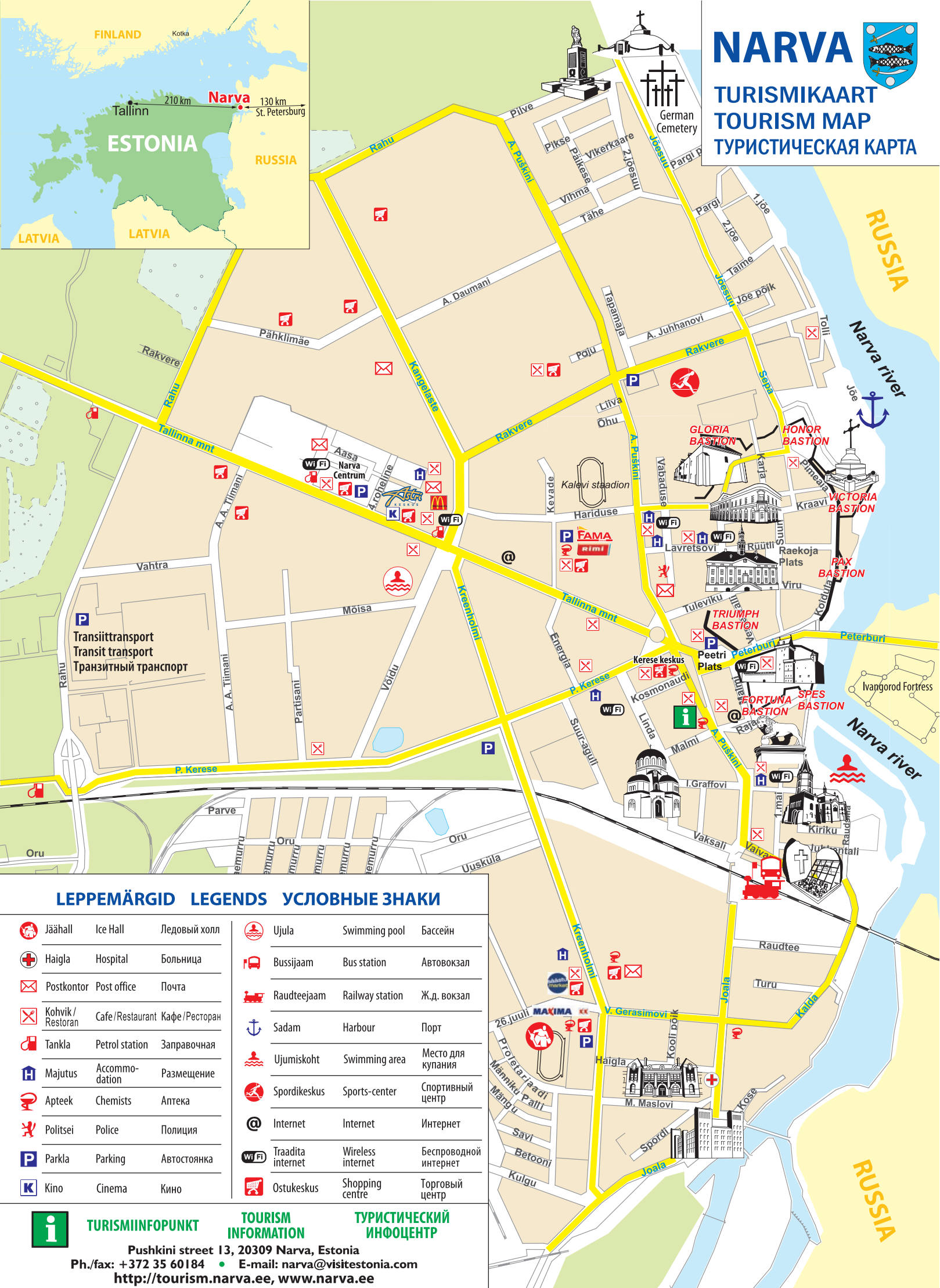




NARVA

TURISMIKAART TOURISM MAP ТУРИСТИЧЕСКАЯ КАРТА



LEPPEMÄRGID LEGENDS УСЛОВНЫЕ ЗНАКИ

	Jäähall	Ice Hall	Ледовый холл
	Haigla	Hospital	Больница
	Postkontor	Post office	Почта
	Kohvik/ Restoran	Cafe/Restaurant	Кафе/Ресторан
	Tankla	Petrol station	Заправочная
	Majutus	Accommodation	Размещение
	Aptek	Chemists	Аптека
	Politsei	Police	Полиция
	Parkla	Parking	Автостоянка
	Kino	Cinema	Кино
	Ujula	Swimming pool	Бассейн
	Bussijaam	Bus station	Автовокзал
	Raudteejaam	Railway station	Ж.д. вокзал
	Sadam	Harbour	Порт
	Ujumiskoht	Swimming area	Место для купания
	Spordikeskus	Sports-center	Спортивный центр
	@	Internet	Интернет
	Traadita internet	Wireless internet	Беспроводной интернет
	Ostukeskus	Shopping centre	Торговый центр

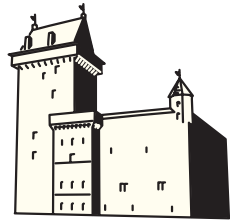


TURISMIINFOPUNKT

**TOURISM
INFORMATION**

**ТУРИСТИЧЕСКИЙ
ИНФОЦЕНТР**

Pushkini street 13, 20309 Narva, Estonia
Ph./fax: +372 35 60184 • E-mail: narva@visitestonia.com
<http://tourism.narva.ee>, www.narva.ee


Narva Hermann linnus

Rajatud taanlaste poolt 13. sajandi lõpus, hiljem umber ehitatud Livoonia ordeni poolt. Praegu asub linnuses Narva Muuseumi ekspositsioon.

Narva Hermann Castle

Founded by the Danes in the late 13th century, later rebuilt by the Livonian Order. The castle now houses the Narva Museum exposition.

Нарвский замок Германа

Основан датчанами в конце 13 столетия, позднее перестроен Ливонским орденом. Сейчас в замке располагается экспозиция Нарвского музея.


Narva Raekoda

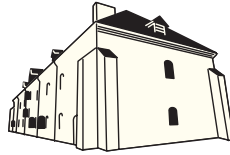
Ehitatud 17. sajandil barokkstiilis Rootsi kuninga Karl XI käsul.

Narva Town Hall

Built in the Baroque style in the 17th century as ordered by Swedish King Karl XI.

Нарвская ратуша

Построена в стиле барокко в 17 веке по указу шведского короля Карла XI.


Kunstigalerii

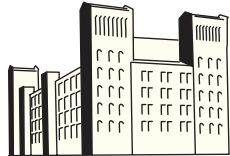
Alalises ekspositsioonis on teosed kaupmehe Lavretsovi kunstikogumist ja teistest Narva Muuseumi fondidest.

Kunstigalerii

Alalises ekspositsioonis on teosed kaupmehe Lavretsovi kunstikogumist ja teistest Narva Muuseumi fondidest.

Kunstigalerii

Alalises ekspositsioonis on teosed kaupmehe Lavretsovi kunstikogumist ja teistest Narva Muuseumi fondidest.


Kreenholmi Manufaktuur

Tegutsev tööstuslik tekstiilikompleks, mis on ehitatud 19. sajandi teisel poolel.

Krenholm Manufacture

This industrial textile production complex was built in the second half of the 19th century and is still operating today.

Кренгольмская мануфактура

Действующий промышленный текстильный комплекс, построенный во второй половине 19 века.


Linnahaigla hoone

Ehitatud 1913.a. modernstiilis Romanovite dünastia 300. aastapäevaks.

Town hospital building

Built in 1913 in the Art Nouveau style to mark the 300th year of the reign of the Romanov Dynasty.

Здание городской больницы

Построено в 1913 году в стиле модерн к 300-летию династии Романовых.


Issanda Ülestõusmise peakirik

Tegutsev õigeusu kirik, mis on ehitatud 19. sajandi lõpus. Esimese nurgakivi aetas Venemaa imperaator Aleksander III.

Cathedral of the Resurrection of Christ

This Orthodox church was built in the late 19th century and is still in use today. The first foundation stone was laid by Alexander III, Emperor of Russia.

Воскресенский собор

Действующий православный храм, построенный в конце 19 века. Первый камень фундамента заложил российский император Александр III.


Aleksandri suurkirik

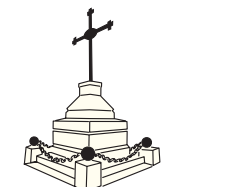
Tegutsev luteriusu kirik, mis on ehitatud 19. sajandi lõpus ning nimetatud Vene imperaatori Aleksander II auks.

Alexander Cathedral

This Lutheran cathedral, still in use today, was built in the late 19th century and named in honour of the Russian Emperor Alexander II.

Александровский собор

Действующий лютеранский собор, построенный в конце 19 века и названный в честь российского императора Александра II.


Pimeaed

Vanim linnapark. Sai oma nime Pimeväravate järgi, mis kuulusid linnakindlustuste süsteemi ja asusid Victoria ja Pax bastioni vahel.

Dark Garden

The oldest park in the city. It was named after the Dark Gate that was part of the defence fortifications between Victoria and Pax bastions.

Тёмный сад

Старейший городской парк. Получил своё название по названию Тёмных ворот, которые входили в систему оборонительных укреплений и находились между бастиями Виктория и Пакс.


Mälestusmärk "Rootsi lövi"

Mälestusmärk hukunutele 19. novembril 1700. aastal Narva all võitluses Rootsi kuninga Karl XII ja Vene tsaari Peeter I armeede vahel.

Swedish Lion monument

Monument to those who perished on the 19th November, 1700 during the battle between the armies of Swedish King Karl XII and Russian Tsar Peter the Great near Narva.

Памятник «Шведский лев»

Памятник погибшим 19 ноября 1700 года под Нарвой в битве между войсками шведского короля Карла XII и русского царя Петра I.